

# ولایت و هدایت

روایت جذاب از مولا علی علیه السلام مشهور به حدیث نورانیت

و زیارت امین الله

مترجم

طاہر خوش سازوی

|                     |   |                                                                                                               |
|---------------------|---|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| عنوان و نام پدیدآور | : | ولایت و هدایت: روایت جذاب از مولا علی <small>علیه السلام</small> مشهور به حدیث نورانیت / مترجم طاهر خوش ساروی |
| مشخصات نشر          | : | ساری: شوق، ۱۳۹۳                                                                                               |
| مشخصات ظاهری        | : | ۶۴ ص ۱۷×۱۱ س.م                                                                                                |
| شابک                | : | ۹۷۸ - ۹۶۴ - ۲۸۰۱ - ۹۶ - ۱                                                                                     |
| وضعیت فهرست نویسی   | : | فیا                                                                                                           |
| یادداشت             | : | کتابنامه                                                                                                      |
| عنوان دیگر          | : | روایت جذاب از مولا علی <small>علیه السلام</small> مشهور به حدیث نورانیت                                       |
| موضوع               | : | علی بن ابی طالب <small>علیه السلام</small> ، امام اول، ۲۳ قبل از هجرت - ۴۰ ق. - قضایل                         |
| موضوع               | : | احادیث خاص (نورانیت)                                                                                          |
| موضوع               | : | احادیث شیعه - قرن ۱۴                                                                                          |
| شناسه افزوده        | : | خوش ساروی، طاهر، ۱۳۵۷ - مترجم                                                                                 |
| رده بندی کنگره      | : | BP ۱۴۵ / ن ۹۰۴۱۱۳۹۳                                                                                           |
| رده بندی دیویی      | : | ۲۹۷/۲۱۸                                                                                                       |
| شماره کتابشناسی ملی | : | ۳۴۹۳۷۰۲                                                                                                       |

|            |                                   |
|------------|-----------------------------------|
| نام کتاب:  | ولایت و هدایت: ترجمه خطبه نورانیت |
| مترجم:     | طاهر خوش ساروی                    |
| ویراستار:  | عباس جباری مقدم                   |
| صفحه آرای: | حسین نرگسی                        |
| ناشر:      | شوق                               |
| نوبت چاپ:  | اول / ۱۳۹۳                        |
| چاپخانه:   | عترت                              |
| تیراژ:     | ۵۰۰۰ نسخه                         |
| قیمت:      | ۱۵۰۰ تومان                        |

مرکز بخش

ق.م: ۰۹۱۲۷۵۰۱۷۸۱

WWW.TAHERKHOSH.IR

## سخن مترجم

بدون تردید حدیث شریف و نورانی معرفت حضرت علی (علیه السلام) که به حدیث نورانیت مشهور است و حضرت (علیه السلام) برای دو تن از اصحاب با وفای رسول الله (صلی الله علیه و آله و سلم) و خویش، یعنی سلمان فارسی و ابوذر (رحمة الله علیهما) بیان کرده‌اند، از بهترین احادیثی است که در دیگر آثار که ترجمه کرده‌ام، می‌باشد؛ چون مترجمان دیگر این حدیث شریف را به چاپ رسانده‌اند و بعضاً ترجمه‌شان، ترجمه لفظ به لفظ بوده است، کوشیده‌ام حدیث نورانیت را که حدیث ولایت و هدایت نامگذاری کرده‌ام، بی آنکه به عبارت‌های حضرت امیر (علیه السلام) خدشه‌ای برسد، ترجمه به مفهوم نمایم. گفتنی است هر جا مقام و موقعیت کلام طلبیده نکته‌هایی به آن افزوده‌ام و برخی لغات دشوار و مشکل را در آخر حدیث شرح داده‌ام که خوانندگان عزیز و محترم بهتر بتوانند از محتوای حدیث امیر کلام بهره ببرند.

همچنین اعدادی که در متن ترجمه این کتاب به کار رفته است، توضیحات آن در آخر ترجمه این حدیث شریف نورانیت

آمده است که علاقه‌مندان با مشاهده آن اعداد، به آنجا رجوع نمایند.  
در پایان از خوانندگان محترم استدعا دارم اگر در ترجمه، کوتاهی  
و یا نقصی مشاهده کردند، به ناشر محترم گوشزد کنند تا در چاپ‌های  
بعدی رفع گردد.

یا علی جان! خود، امیر کلام هستی و با خطبه‌های بی‌الف و بدون  
نقطه‌ات همگان را شگفت‌زده کرده‌ای، اما مولا جان:

گر خطا گفتیم اصلاحش تو کن  
مُصلِحی تو، ای تو سلطانِ سخن  
قطره‌ای دانش که بخشیدی ز پیش

متّصل گردان به دریا‌های خویش

والسلام علیکم ورحمة الله وبرکاته

قم - طاهرخوش ساروی

۱۳۹۳/۶/۱۶ ش - مصادف با ۱۱ / ذی القعدة / ۱۴۳۵ ق

سالروز ولادت باسعادت حضرت علی بن موسی الرضا (علیه السلام)